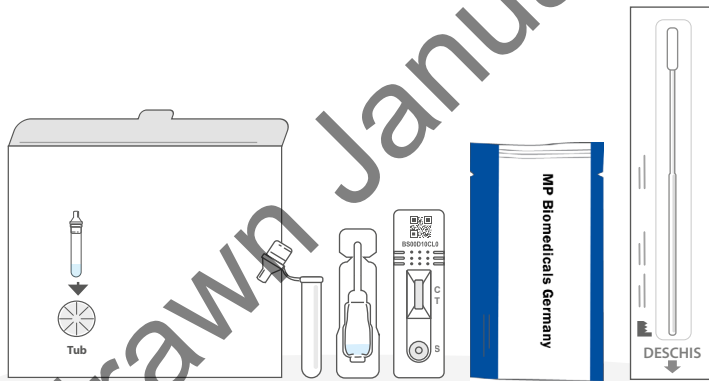


Citiți cu atenție acest ghid în întregime înainte de a începe testarea.
Acest test poate fi diferit de cel folosit anterior.

Ghidul dvs. pas cu pas pentru testul antigen rapid cu card împotriva SARS-CoV-2 de la MP Biomedicals



Aceste instrucțiuni se referă doar la testul antigen rapid cu card împotriva SARS-CoV-2 de la MP Biomedicals, 07AG6007BS.

Acest ghid vă explică cum să vă testați, pe dvs. sau pe o altă persoană, pentru a depista COVID-19 și cum să raportați rezultatele NHS.

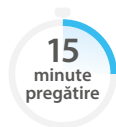
Sunt disponibile versiuni în alte limbi, inclusiv în galeză și demonstrații video la [gov.uk/covid19-self-test-help](https://www.gov.uk/covid19-self-test-help)

Raportați toate rezultatele testelor dvs. către NHS

Ce trebuie să faceți

Ghidul dvs. pas cu pas

Respectați instrucțiunile de utilizare cu atenție și urmați pașii în ordinea corectă. Pregătirea pentru fiecare test durează aproximativ 15 minute, rezultatele fiind gata după alte 15 minute.



Cuprinsul acestei broșuri

Secțiune	Titlul	Pag.
1	Pregătiți zona de testare	6
	Verificați conținutul setului dvs.	7
2	Pregătiți testul	8
3	Recoltați proba cu bețișorul cu tampon	10
	Atunci când ajutați pe altcineva	11
4	Prelucrați bețișorul cu tampon	12
5	Citiți rezultatul	14
6	Raportați rezultatul	15
7	Ce înseamnă rezultatele dvs.	16
8	Gradul de acuratețe al testului	17
9	Eliminați în siguranță setul dvs. de testare	17
	Notați-vă rezultatele testului	18

Aproximativ 1 din 3 persoane care au COVID-19, nu știu că sunt bolnave.

Dacă ne testăm singuri în mod regulat, putem ajuta la oprirea răspândirii și ajutăm la protejarea celor mai vulnerabili din familiile și comunitățile noastre.

Sfaturi privind efectuarea testului

Există sfaturi utile, instrucțiuni și avertizări în tot acest ghid pentru a vă fi de ajutor. Dacă urmați aceste instrucțiuni cu atenție, pas cu pas, aveți o șansă mai mare de a obține un rezultat sigur.

Instrucțiuni și avertizări generale

- Dacă aveți cercei în nas, scoateți-i înainte de a recolta proba.
- Dacă aveți sângerări în timpul recoltării probei, opriți recoltarea. Tamponul nu poate fi testat.
- Produsul nu a fost realizat cu cauciuc natural (latex). Totuși, nu poate fi exclusă complet prezența sau urmele de cauciuc natural în acest produs, așa cum este livrat utilizatorului final.
- A nu se lăsa testul la îndemâna copiilor mici.
- Urmați cu atenție pașii de recoltare a probei cu tamponul și folosiți tamponul din acest set. Dacă nu recoltați corect proba, sunt posibile rezultate eronate ale testului.
- Persoanele care au nevoie de ajutor suplimentar, inclusiv cele cu probleme de vedere, pot fi ajutate de un alt adult. Acordați o atenție deosebită informațiilor de la pagina 11 atunci când efectuați testul.

AVERTIZARE

Nu folosiți produsul după data de expirare.

INSTRUCȚIUNI

- Păstrați setul de testare la loc rece și uscat (de la 4°C la 30°C).
- Nu lăsați setul în lumina directă a soarelui și nu păstrați la frigider sau congelator, deoarece rezultatele testului pot fi eronate.
- Nu folosiți cardul de testare dacă ambalajul etanș este deteriorat sau dacă sigiliul este rupt.
- Setul trebuie folosit la temperatura camerei (de la 15°C la 30°C). Dacă setul a fost stocat într-o zonă cu mai puțin de 15°C, lăsați-l la temperatura normală a camerei timp de 30 minute înainte de utilizare.

Despre acest test

De ce trebuie să vă testați singuri

Acest set de autotestare pentru depistarea COVID-19 este un test cu bețișor cu tampon de vată pentru nas, pentru a vedea dacă sunteți infectați. Acesta este destinat persoanelor care prezintă simptome, dar și celor asimptomatice. Totuși, vă recomandăm să urmați instrucțiunile la nivel național și să verificați ce tip de test vi se potrivește.

Dacă testul dvs. este pozitiv la COVID-19, trebuie să:

- Ajutați la limitarea răspândirii bolii, dvs. și toți membrii familiei dvs. trebuie să respectați normele actuale comunicate de guvern: nhs.uk/conditions/coronavirus-covid-19/self-isolation-and-treatment/
- Informați persoanele cu care ați intrat în contact apropiat și din locurile pe care le-ați vizitat în ultimele 48 ore înainte de apariția simptomelor, sau din ziua obținerii unui rezultat de test pozitiv, chiar dacă nu există simptome, pentru a se testa pentru o posibilă infectare cu COVID-19. Respectați întotdeauna normele locale și naționale.

Dacă rezultatul testului este negativ pentru COVID-19

Este posibil ca, în momentul efectuării testului, să nu fi fost infectați. Totuși, rezultatul negativ al testului nu reprezintă o garanție că nu aveți coronavirusul. Trebuie să continuați să respectați instrucțiunile guvernamentale.

INSTRUCȚIUNI

Dacă dvs. sau copilul/copiii dvs. aveți simptome de coronavirus (COVID-19) sau ați contractat coronavirusul (COVID-19), consultați instrucțiunile NHS online: nhs.uk/conditions/coronavirus-COVID-19

Dacă dvs. sau copilul/copiii dvs. aveți simptome de coronavirus (COVID-19) iar starea se înrăutățește, sau dacă dvs. sau copilul/copiii dvs. nu vă simțiți mai bine după 7 zile, accesați serviciul NHS **111** online: 111.nhs.uk. Dacă nu aveți acces la internet, sunați la NHS **111**. Pentru urgențe medicale, formați **999**.

Dacă aveți îngrijorări, nu întârziați să apelați la ajutor. Aveți încredere în instinctele dvs.

Cui îi este destinat acest test

Copiii sub 14 ani

Trebuie ajutați de un adult. Nu efectuați acest test dacă nu credeți că puteți ajuta un copil. (Consultați pagina 11 pentru mai multe informații privind ajutorul pentru copii)

Persoane cu vârste de 14 ani și mai mult

Adolescenții cu vârste de 14-17 ani se pot testa singuri, sub supravegherea unor adulți. Toate celelalte persoane se pot testa singure și pot raporta, apelând la ajutor la nevoie.

Cât de des trebuie să vă testați

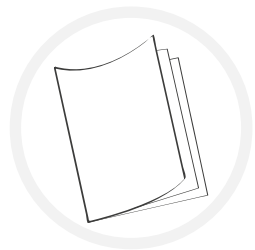
Frecvența testelor poate varia în funcție de situația dvs. personală și de instrucțiunile naționale sau locale actuale.

Unde puteți găsi ajutor suplimentar

Aflați mai multe despre autotestare la: gov.uk/covid19-self-test-help

1. Pregătiți zona de testare

Veți avea nevoie de: un cronometru care poate fi un ceas de mână sau de masă, șervețele, agent de curățare a suprafețelor, dezinfectant pentru mâini sau săpun, și acces la apă caldă.



- 1 Citiți cu atenție acest document cu Instrucțiuni de utilizare. De asemenea, puteți viziona materialul video online privind testarea, dacă aveți nevoie de mai mult ajutor: [gov.uk/guidance/covid-19-self-test-help](https://www.gov.uk/guidance/covid-19-self-test-help)



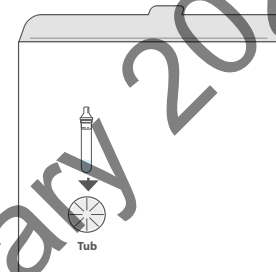
- 2 Imediat înainte de a începe testul, eliberați, curățați și uscați o suprafață plană pe care să puneți setul de testare.



- 3 Spălați-vă bine pe mâini timp de 20 secunde, cu săpun și apă caldă sau cu dezinfectant de mâini. Dacă testați mai mult de o persoană sau repetați un test noul, spălați-vă iar pe mâini după fiecare test.

Verificați conținutul setului

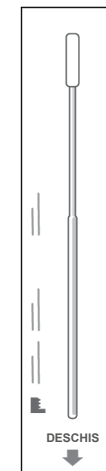
- 4 Cutia testului dvs. trebuie să conțină toate cele de mai jos. Asigurați-vă că nimic nu este deteriorat sau rupt.



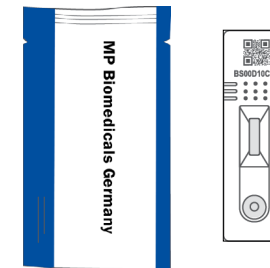
Suport de tub



Flacon cu soluție tampon pt. extracție



Tampon steril în ambalaj sigilat



Card de testare în ambalaj sigilat



Tub de extracție

INSTRUCȚIUNI

Ce este de făcut dacă există articole deteriorate, rupte sau lipsă

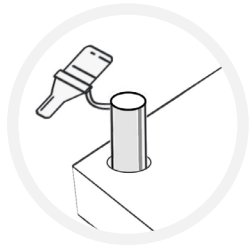
Dacă observați că există ceva deteriorat, rupt sau lipsă, nu folosiți setul de testare. Puteți comunica părerea dvs. cu un apel la centrul de contact pentru clienți. Liniile sunt disponibile în fiecare zi, de la 07:00 la 23:00.

Sunați la: **119** (de pe mobil sau fix).

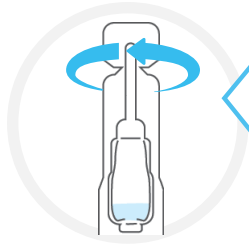
Oferim asistență în 200 limbi, cât și în limba britanică al semnelor.

Dacă suferiți vătămări din cauza unui dispozitiv și raportați acest lucru, puteți ajuta alte persoane, accesați: [coronavirus-yellowcard.mhra.gov.uk](https://www.coronavirus-yellowcard.mhra.gov.uk)

2. Pregătiți testul

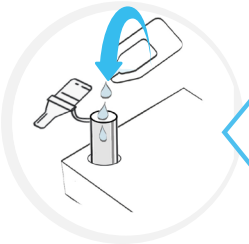


- 5 Așezați tubul de extracție pe suportul de tub pentru a evita împrăștierea lichidului.



- 6 Rotiți capacul flaconului cu soluție tampon pt. extracție.

ATENȚIE: Deschideți flaconul cu soluție tampon pt. extracție la distanță de față dvs., având grijă să nu vărsați deloc din lichid.



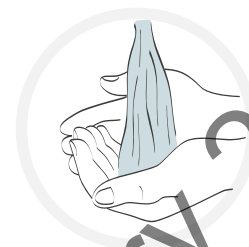
- 7 Stoarceți toată soluția tampon din flaconul cu soluție tampon în tubul de extracție.

ATENȚIE: Evitați atingerea flaconului cu tubul.

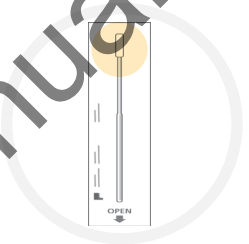


- 8 Suflați-vă ușor nasul într-un șervețel și aruncați șervețelul la un coș cu capac.

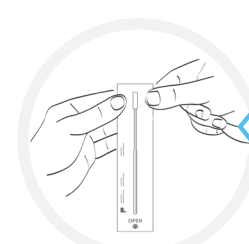
Dacă testați un copil, ajutați-l să-și sufle nasul. Cele de mai sus, doar pentru a elimina mucozitățile în exces.



- 9 Spălați-vă iarăși bine pe mâini timp de 20 secunde cu săpun și apă caldă.



- 10 Găsiți bețișorul cu tampon în ambalajul sigilat. Identificați partea moale din vată de la vârful bețișorului.



- 11 Desfaceți ambalajul bețișorului și scoateți cu atenție bețișorul.

AVERTIZARE

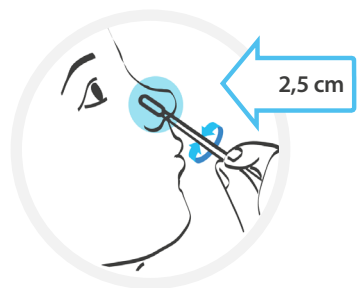
Nu atingeți cu mâna vârful moale de vată al bețișorului

3. Recoltați proba cu bețișorul cu tampon

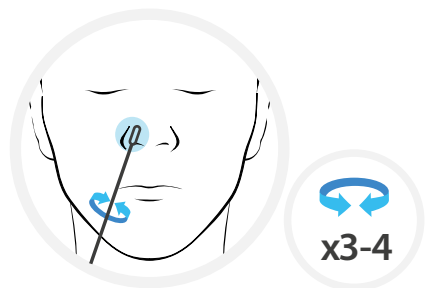
AVERTIZARE

Testul trebuie efectuat doar cu ajutorul unei probe recoltate cu bețișorul din nas. Dacă nu respectați cu strictețe instrucțiunile de recoltare, rezultatele testului pot să nu fie corecte.

Dacă ajutați un copil mai mic de 14 ani sau o persoană care are nevoie de ajutor, urmați pașii de la pagina 11.



- 12** Introduceți cu atenție bețișorul într-o nară. Vârful bețișorului trebuie introdus la mai puțin de 2,5 cm distanță de marginea nării.



- 13** Răsuciți încet bețișorul în interiorul nării, cu mișcări circulare, de 3-4 ori. Scoateți-l încet. Nu este nevoie de forță și nu trebuie să împingeți adânc în nară.

ATENȚIE: Acest lucru poate fi neplăcut. Nu introduceți bețișorul mai adânc dacă simțiți rezistență la înaintare sau durere.

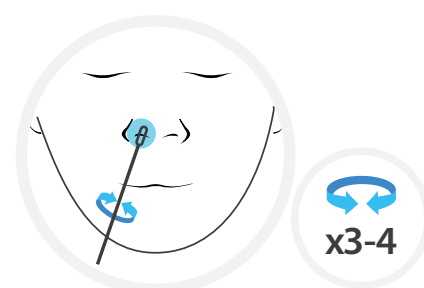
Cu același bețișor, repetați pașii 12 și 13 pentru cealaltă nară.

Atunci când ajutați pe altcineva

Copiii sub 14 ani trebuie ajutați de un adult. Urmăriți instrucțiunile de mai jos privind modul de pregătire și de a ajuta un copil sau o persoană care are nevoie de ajutor. Puteți privi un clip demonstrativ la: [gov.uk/guidance/covid-19-self-test-help](https://www.gov.uk/guidance/covid-19-self-test-help)
Dacă ajutați un copil, arătați-i setul de testare și spuneți-i ce urmează să se întâmple. Cereți-i copilului să își sufle nasul într-un șervețel. Aruncați șervețelul la un coș cu capac.



- 12** Introduceți-i cu atenție bețișorul într-o nară. Vârful bețișorului trebuie introdus până simțiți rezistență.



- 13** Răsuciți încet bețișorul în interiorul nării, cu mișcări circulare, de 3-4 ori. Scoateți-l încet. Nu este nevoie de forță și nu trebuie să împingeți adânc în nară.

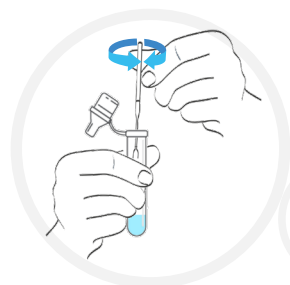
ATENȚIE: Acest lucru poate fi neplăcut. Nu introduceți bețișorul mai adânc dacă simțiți rezistență la înaintare sau durere.

Cu același bețișor, repetați pașii 12 și 13 pentru cealaltă nară.

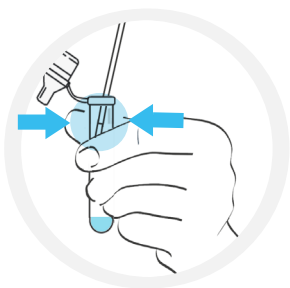
4. Prelucrați bețișorul cu tampon

Sfat

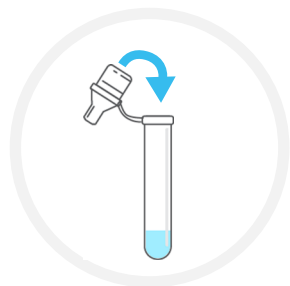
Pentru cele mai bune performanțe, testați bețișorul cât mai repede posibil după recoltarea probelor din nări.



- 14 Luați tubul de extracție și puneți bețișorul cu proba recoltată în tubul de extracție. Rotiți bețișorul de 3-5 ori. Lăsați bețișorul în soluția de extracție timp de 1 minut.



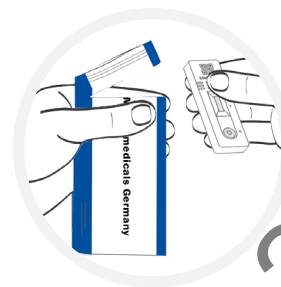
- 15 Strângeți tubul de extracție cu degetele când scoateți bețișorul pentru a lăsa cât mai multă soluție în tub. Puneți bețișorul înapoi în ambalajul său.



- 16 Puneți bine capacul pe tubul de extracție.

SFAT

Spălați-vă iar pe mâini după acest pas.



- 17 Deschideți punga din folie și scoateți cardul de testare.

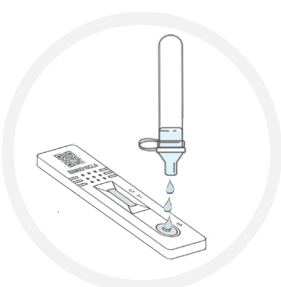
AVERTIZARE

După deschidere, cardul de testare trebuie folosit imediat.

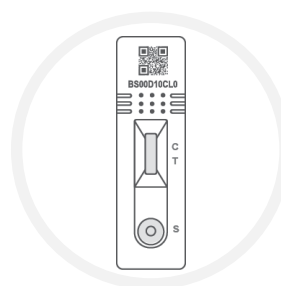


- 18 Asigurați-vă că așezați cardul de testare pe o suprafață curată și plană.

În timpul testului, nu mișcați cardul.



- 19 Stoarceți încet tubul de extracție pentru a scoate 3 picături de probă de testare în godeu (marcat cu S) pe cardul de testare.
ATENȚIE: Asigurați-vă că scurgeți picături de lichid și că godeul nu conține bule de aer.



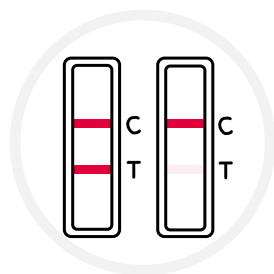
- 20 Porniți cronometrul și așteptați 15 minute înainte de a citi rezultatul. Un rezultat pozitiv poate apărea oricând, dar trebuie să așteptați toate cele 15 minute pentru a înregistra un rezultat negativ, deoarece linia de testare (T) poate avea nevoie de o astfel de perioadă pentru a apărea.

Aflați cum să citiți și să raportați rezultatul dvs. pe pagina următoare. >>

5. Citiți rezultatul

IMPORTANT

Nu lăsați testul să se dezvolte mai mult de 20 minute, deoarece acest lucru va anula rezultatele.

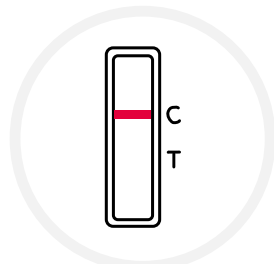


+ Rezultat pozitiv

Apar două linii. O linie colorată trebuie să se afle în regiunea liniei de control (C), iar o altă linie colorată trebuie să se afle în regiunea liniei de testare (T). Două linii, una lângă C și una lângă T, chiar dacă nu sunt accentuate, indică faptul că testul este pozitiv.

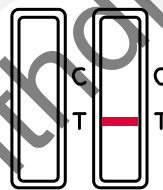
IMPORTANT

Dacă rezultatul testului este pozitiv, trebuie să vă autoizolați, iar membrii familiei dvs. trebuie să respecte instrucțiunile guvernamentale privind autoizolarea: [nhs.uk/conditions/coronavirus-covid-19/self-isolation-and-treatment/](https://www.nhs.uk/conditions/coronavirus-covid-19/self-isolation-and-treatment/)



- Rezultat negativ

Apare o linie colorată în regiunea liniei de control (C). Nu apare nicio linie în regiunea liniei de testare (T).

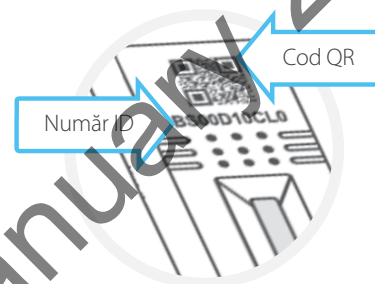


⊘ Rezultat nul

Linia de control (C) nu apare.

6. Raportați rezultatul

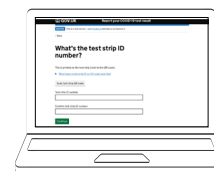
Trebuie să raportați rezultatele pozitive, negative sau nule la NHS.



Dacă înregistrați toate rezultatele testelor, ajutați oamenii de știință să detecteze noi focare și să ne informeze cum putem reacționa. Dacă oamenii raportează doar rezultatele pozitive, numărul cazurilor pare mai mare decât este în realitate.

Așadar, indiferent dacă aveți un rezultat negativ sau nul, veți contribui la exactitatea datelor deținute de NHS.

Aveți nevoie de codul QR, sau de numărul de identificare de sub el pentru a vă raporta rezultatul.



Raportați online (cel mai repede)

Dacă locuiți în Anglia, Țara Galilor sau Irlanda de Nord, accesați:

[gov.uk/report-covid19-result](https://www.gov.uk/report-covid19-result)

Dacă locuiți în Scoția, accesați:

[covidtest.scot](https://www.covidtest.scot)



Sau raportați telefonic

Apelați **119**

Liniiile sunt deschise în fiecare zi, între 07:00 și 23:00 (gratuit din rețele mobile și fixe).

7. Ce înseamnă rezultatele dvs.

Testul este încheiat doar după ce raportați rezultatul

+ Rezultat pozitiv

Dacă aveți un rezultat pozitiv, este posibil să fiți infectați cu COVID-19 și să riscați să îi infectați și pe alții. Trebuie să vă autoizolați. Atunci când raportați rezultatul, veți primi alte informații privind următorii pași de urmat.

AVERTIZARE

Dvs., alături de toate persoanele care locuiesc cu dvs., trebuie să respectați instrucțiunile naționale și locale actuale. Aceste se regăsesc la: [nhs.uk/conditions/coronavirus-COVID-19/self-isolation-and-treatment/](https://www.nhs.uk/conditions/coronavirus-COVID-19/self-isolation-and-treatment/) sau dacă apelați centrul de contact pentru clienți la **119**. Liniile sunt disponibile în fiecare zi, de la 07:00 la 23:00.

- Rezultat negativ

Dacă aveți un rezultat negativ, este posibil ca, în momentul efectuării testului, să nu fi fost infectați. Totuși, rezultatul negativ al testului nu reprezintă o garanție că nu aveți COVID-19.

Dacă aveți un test negativ, trebuie să continuați să respectați normele și instrucțiunile naționale și locale, inclusiv spălarea regulată pe mâini, distanțarea socială și acoperirea feței, acolo unde este cazul.

Dacă aveți simptome, trebuie să vă autoizolați și să efectuați testarea actuală recomandată la: [gov.uk/get-coronavirus-test](https://www.gov.uk/get-coronavirus-test) sau să apelați centrul de contact pentru clienți la **119**. Liniile sunt disponibile în fiecare zi, de la 07:00 la 23:00.

Dvs. și membrii gospodăriei dvs. trebuie să respectați instrucțiunile naționale.

⊘ Rezultat nul

Dacă aveți un rezultat nul, înseamnă că nu se poate spune dacă ați avut virusul la efectuarea testului. Pentru a verifica dacă aveți coronavirusul, efectuați un alt test imediat ce puteți. Nu refolosiți nimic de la primul test și începeți procedura de testare de la pasul 1.

Dacă problema persistă

Dacă problema persistă, întrerupeți imediat utilizarea seturilor de testare. Dacă nu aveți un alt test la îndemână, puteți efectua un tip diferit de test prin aplicația NHS COVID-19 sau dacă accesați: [gov.uk/get-coronavirus-test](https://www.gov.uk/get-coronavirus-test) sau apelați centrul de contact pentru clienți la **119**. Liniile sunt deschise în fiecare zi, de la 07:00 la 23:00.

8 Gradul de acuratețe al testului

Testul poate indica un rezultat pozitiv dacă cineva are niveluri ridicate de coronavirus (COVID-19).

Acest lucru înseamnă că este mai probabilă detectarea persoanelor care sunt infectate în prezent și care trebuie să se autoizoleze imediat.

9 Eliminați în siguranță setul dvs. de testare



După finalizarea testului, puneți tot conținutul setului de testare utilizat la deșeurile menajere normale.

Spălați-vă bine pe mâini după eliminare.

Notați-vă rezultatele testului

Acest tabel este pentru uzul dvs. personal. În continuare trebuie să raportați rezultatul la NHS (vezi pagina 15 pentru informații).

Accesați: gov.uk/report-covid19-result

Dacă locuiți în Scoția, accesați: covidtest.scot

Cod QR / număr ID al setului de testare	Cine a efectuat testul	Data	Ora	Rezultatul testului

Setul dvs. include următoarele materiale

Articole	Set de 7
Card de testare în ambalaj sigilat	7
Tampon steril în ambalaj sigilat	7
Tub de extracție	7
Flacon cu soluție tampon pt. extracție	7
Instrucțiuni de utilizare (acest document)	1
Suport de tub	1

Withdrawn January 2024

Furnizarea acestui dispozitiv este permisă doar ca parte a implementării DHSC (Departamentul de Sănătate și Asistență Socială) din cadrul programului de testare și urmărire al NHS.



Producător:
MP Biomedicals Germany GmbH
Thueringer Str. 15 37269
Eschwege, Germany (Germania)

CE 0123



Producătorul bețșorului:
Jiangsu Hanheng Medical Technology Co.,Ltd. 16-B4,#1 North Qingyang Road,
Tianning District, 213017, Changzhou, Jiangsu, China

CE 0197



Luxus Lebenswelt GmbH
Kochstr.1, 47877, Willich, Germany (Germania)



Producătorul bețșorului:
Goodwood Medical Care Ltd. 1-2 Floor, 3-919 Yongzheng Street, Jinzhou
District, Dalian, 116100 Liaoning, China

CE 0197



CMC Medical Devices & Drugs S.L.
C/ Horacio Lengo No18, CP 29006, Mälaga, Spain (Spania)

Index de simboluri



A se păstra la
4-30°C



Sterilizat cu
oxid de etilenă



Producător



Conține suficient
pentru 7 teste



Număr lot



Data expirării



Dispozitiv medical
de diagnosticare
in vitro



Nu folosiți
dacă ambalajul
este deteriorat



A nu se păstra
la lumină



Atenție



Nu reutilizați



Reciclabil



Păstrați uscat



Consultați
instrucțiunile
de utilizare



Conformitate
Europeană



Nr. de
catalog



Reprezentant
autorizat

Toate informațiile și imaginile din acest document sunt corecte la data de 24/09/2021. Versiunea 0002



07AG6007BS

Aceste instrucțiuni se referă doar la testul antigen rapid cu card împotriva SARS-CoV-2 de la MP Biomedicals, cod de produs: 07AG6007BS.

Raportați toate rezultatele testelor dvs. către NHS